

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

**Herausgeber:** Aînés

**Band:** 11 (1981)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Oikoumene : 1980-1981

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Message**

## 1980-1981

Exception faite des mauvaises dont il faut se débarrasser sans retard, nos habitudes ont notamment l'avantage de nous faire gagner du temps et d'accorder quelque répit à notre pouvoir d'attention. Seulement voilà: nos habitudes, elles sont aussi roborisantes. Tout passage d'une année à l'autre nous en fournit d'ailleurs une preuve éclatante.

Ainsi, tenez: ce 1980 que, tant de fois et tant de fois, il a fallu reproduire sur les lettres et les factures, eh bien, lorsque brutalement, d'une seconde à l'autre, on se voit contraint de l'abandonner au profit d'un 1981 à peine sorti de sa coquille, ça ne va jamais sans bavure. Et il faudra bien quelques jours aux doigts ailés des dactylos pour se détourner de ce 80, maintenant hors de saison. Quelques jours pendant lesquels quantité de feuilles blanches glisseront, à peu près vierges, de la machine à écrire, à la corbeille à papier. Peu à peu cependant, une nouvelle habitude succédant à l'ancienne, tout reprendra son cours jusqu'à janvier 1982, où il faudra recommencer le même genre d'opération. Notre vie de tous les jours est donc tissée d'un nombre incroyable d'habitudes. Des choses que l'on fait, des gestes que l'on pose, des mots surtout, qu'on lance comme ça, sans y penser, machinalement, par habitude! Seulement, il faudrait bien distinguer entre les choses et les personnes. Car, si je ne me sens nullement coupable de siffler le grand air de la Traviata tout en préparant mon petit déjeuner, je ne me vois pas, le sifflant, à l'heure de

présenter mes condoléances à un ami éploré! En sorte que, les habitudes, si elles se marient fort heureusement avec les choses et les objets, ne s'accordent guère, en revanche, avec les personnes. Dire: «bonjour», ou «merci», ou «je t'aime» sous la pression de l'habitude, c'est s'abandonner à un automatisme privé d'âme et donc, terriblement décevant.

Alors, et si, à l'aube d'une année nouvelle, on s'accordait quelques instants de réflexion! Le temps de repasser sous la loupe ces habitudes si profondément incrustées en nous qu'on ne s'aperçoit même plus de leur présence. D'abord, bien sûr, on en découvrira de mauvaises. A éliminer, celles-là, sans le moindre regret. Mais aussi, on ne manquerait pas de trouver le moyen de rendre les bonnes, encore meilleures.

Tâche coûteuse et difficile? Allons, bon, n'exagérons rien! Elle n'exige que quelques graines d'attention, dix grammes de volonté et, pour saupoudrer le tout, quelques pincées de patience.

Tout cela qui produit cette huile précieuse entre toutes, dont le nom est : amour. On peut se la procurer gratuitement et sans frais chez le grand Pharmacien qui livre à domicile, de jour comme de nuit. Essayez et vous verrez: avec une huile de cette qualité unique, exceptionnelle, vos habitudes se modifieront rapidement, et durablement. Et l'année qui commence sera bonne, très bonne. Davantage même: excellente!

Abbé Georges Juvet



Jean Nohain

**L'air de Paris**

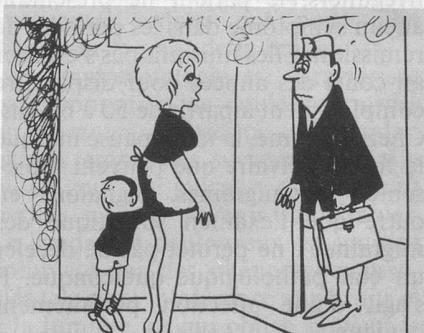
## L'exemple

Et voici donc qu'une nouvelle année commence — la 81<sup>e</sup> de ce siècle turbulent... — et que nous sommes amenés, nous les aînés, à nous poser un peu mélancoliquement la question: que nous est-il possible de faire encore dans ce tourbillon qui nous emporte malgré nous?

Je vous propose une solution, chers amis de mon âge: essayons de donner des **exemples**. Quel joli mot et que La Rochefoucauld a si intelligemment analysé — en 1664, pas en 1981... — en disant simplement: «La leçon des **exemples** vaut mieux que celle des **préceptes**!»

Gardons-nous, en effet, de nous transformer, les années passant, en vieillards rabâcheurs, en «**faites ci, faites ça...**» alors qu'il est si sympathique de **montrer** discrètement et gentiment aux autres ce qu'on souhaiterait qu'ils fissent, ce qu'on souhaiterait qu'ils fussent.

J'avais cinquante ans lorsqu'un simple incident charmant a transformé une partie de ma vie. J'étais alors un



— Devine ce que j'ai fait brûler de bon pour dîner? (Dessin de Faure-Cosmopress)

**15.- fr par jour  
par personne**  
**BOULOURIS S/mer**



Séjours individuels de détente au soleil méditerranéen.  
Départ tous les samedis jusqu'au 4 avril 1981.  
BOULOURIS dispense ses magnifiques villas modernes  
parmi les pins. Elles comprennent 4 studios de 2 pièces économiques et confortables entièrement équipés.  
Déplacements gratuits à St-Raphaël ou Cannes en car.  
Pour séjour de 2 semaines = 3ème semaine gratuite!  
Pour de plus amples détails, contactez sans engagement  
TRANSLATITUDES, 1, rue Etraz, 1003 Lausanne

**VOYAGES ET  
TRANSLATITUDES  
TOURISME SA**

• Tél. 021/23 90 81